

སྐབས་འགོ་དང་སེམས་བསྐྱེད།

SCHRONIENIE I BODHICZITTA

སངས་རྒྱལ་ཚེས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ།

SANG GJE CZO DANG TSOG KJI CZOG NAM LA
budda dharma oraz sangha dot. najwyższych (l.mn.) do
(wspólnota oddanych praktykujących)

Do Buddy, Dharmy i Najwyższego Zgromadzenia

བྱང་ལྷུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐབས་སུ་མཚེ།

DŽANG CZUB BAR DU DAG NI KJAB SU CZI
oświecenie dopóki ja schronienie po, dla iść

Udajemy się po schronienie dopóki nie osiągniemy oświecenia.

བདག་གིས་སྤྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།

DAG GI DŽIN SOG GJI PEJ SO NAM KJI
ja dzięki szczodrość pozostałe robić, zasługa poprzez*
**dyscyplina, cierpliwość, pilność, medytacja, mądrość*

Dzięki praktyce szczodrości oraz pozostałych doskonałości

འགོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱལ་འགྲུབ་པར་ཤོག།

DRO LA PHEN CZIR SANG GJE DRUB PAR SZO
wszystkie istoty do pożytek aby budda spełnić niech się tak stanie

Obyśmy osiągneli stan buddy dla dobra wszystkich istot.

Udajemy się po schronienie do Do Buddy, Dharmy i Najwyższego Zgromadzenia dopóki nie osiągniemy oświecenia. Obyśmy osiągneli stan buddy dla dobra wszystkich istot dzięki praktyce szczodrości oraz pozostałych doskonałości.

ལེན་གསུམ་རྗེས། [Recytuj trzy razy.]